



# vdaEUROPEinfo

bimestrale di informazione

a cura del Dipartimento politiche strutturali e affari europei

## PRIMO PIANO SU

In Consiglio regionale la Relazione sulle attività europee ed internazionali **pag. 2**

Diffusi i dati sull'andamento della Politica regionale di sviluppo **pag. 3**

A Bruxelles si festeggia l'Europa **pag. 4**

## EUROPE DIRECT VDA

La Festa dell'Europa 2011 **pag.14**

Galleria fotografica: "Sabato 7 maggio 2011: Aosta festeggia il compleanno dell'UE" **pag. 15**

Mostra fotografica: L'Italia in Europa - L'Europa in Italia. Storia dell'integrazione europea in 250 scatti. **pag. 18**

## IN BREVE DALL'EUROPA

Previsioni economiche di primavera: la ripresa si consolida **pag. 20**

Maggiori diritti alle vittime di reati **pag. 21**

## SVILUPPO REGIONALE 2007-2013

Progetto "VDA All Broadband" **pag. 6**

Economia della montagna "La valutazione sociale ed economica dei rischi naturali" **pag. 8**

Fonds européens: un bilan d'étape positif pour le Programme Compétitivité régionale valdôtain **pag. 10**

Positivo il quadro sull'utilizzo delle risorse del Fondo Sociale Europeo nel 2010 **pag. 12**

## LA NOSTRA BACHECA

I bandi europei **pag. 22**



Région Autonome  
**Valle d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Présidence de la Région  
Presidenza della Regione

## In Consiglio regionale la Relazione sulle attività europee ed internazionali

In occasione dell'annuale sessione europea e internazionale del Consiglio regionale, tenutasi il 18 maggio scorso, il Presidente della Regione ha illustrato le attività di rilievo europeo e internazionale svolte dalla Regione nel 2010, riassunte in una Relazione, curata dal Dipartimento politiche strutturali e affari europei, che raccoglie i contributi forniti dalle strutture regionali interessate.

In occasione del suo intervento, il Presidente si è detto soddisfatto per l'azione svolta dalla Regione ma, al tempo stesso, ha manifestato preoccupazione per l'evoluzione del quadro europeo complessivo, che sembra disattendere quelle che erano le riforme introdotte dal Trattato di Lisbona, quali il formale riconoscimento del sistema delle autonomie regionali e locali e l'estensione del principio di sussidiarietà. Il Presidente si è soffermato, a tal riguardo, sul tema della partecipazione delle Regioni all'attuazione della Strategia Europa 2020, per puntualizzare che talvolta tale ruolo rischia di poter essere esercitato sotto un profilo quasi esclusivamente formale.

Sempre con l'intento di ricostruire il quadro complessivo nel quale opera la

Regione, il Presidente ha posto l'accento sui dibattiti in corso, relativi al futuro della Politica di coesione e al futuro della Politica agricola comune, per il periodo 2014/20.

Nel corso della discussione, tenutasi a conclusione della presentazione del documento, è emersa la volontà comune, dei consiglieri regionali, di promuovere, assieme a realtà territoriali simili, gli interessi della Valle d'Aosta. Il Consiglio regionale si è dimostrato particolarmente sensibile al tema della tutela delle minoranze linguistiche e alla necessità che venga riconosciuto, a livello europeo, il particolarismo dei territori di montagna, in particolare nell'ambito dei dibattiti sul futuro della Politica agricola comune e della Politica di coesione.

La relazione sulle attività europee e internazionali è reperibile all'indirizzo internet:

[http://www.regione.vda.it/europa/attivita\\_europea\\_e\\_internazionale/default\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/europa/attivita_europea_e_internazionale/default_i.asp)

SV



Copertina della Relazione 2010

## Diffusi i dati sull'andamento della Politica regionale di sviluppo

È stato di recente pubblicato il Rapporto di monitoraggio, elaborato dal Nuval della Valle d'Aosta, che dà conto dello stato di attuazione della Politica regionale di sviluppo, per il periodo 2007/13. I dati presi in considerazione sono quelli al 31 dicembre 2010 e sono stati ricavati dalla banca dati Sispreg, che contiene informazioni relative all'attuazione finanziaria, procedurale e fisica dei Programmi a cofinanziamento europeo, statale e regionale.

Dall'esame del Rapporto, emerge che la Politica regionale di sviluppo si sta sviluppando secondo una tempistica in linea con le aspettative. Rispetto ad un costo programmato pari a 363 milioni di euro, per l'insieme dei Programmi (Programma Competitività regionale, Programma Occupazione, Programmi di cooperazione territoriale, nel dettaglio Italia-Francia, Italia-Svizzera,

Spazio Alpino, Europa Centrale e Interregionale, Programma di Sviluppo rurale e Programma del Fondo aree sottoutilizzate), il costo ammesso per i progetti approvati ammonta a 197 milioni di euro, mentre i pagamenti sono circa 80 milioni di euro.

I progetti approvati, alla data di riferimento, sono 16.641 e tra questi una parte notevole è finanziata a valere sul Programma di Sviluppo rurale ed è data dai premi erogati agli agricoltori. Di particolare interesse è il dato relativo al raggiungimento degli obiettivi prefissati ad inizio del periodo di programmazione 2007/13, che mostra una propensione ad investire nella valorizzazione sostenibile del territorio, nella qualità degli insediamenti urbani, turistici e rurali e dell'offerta dei servizi e nel rafforzamento degli strumenti di inclusione sociale e nella partecipazione al mercato del lavoro.

Il Rapporto di monitoraggio è disponibile all'indirizzo internet:

[http://www.regione.vda.it/europa/nuova\\_programmazione\\_2007\\_2013/risultati/default\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/europa/nuova_programmazione_2007_2013/risultati/default_i.asp)

SV



Copertina del Rapporto di monitoraggio

## A Bruxelles si festeggia l'Europa

Come di consueto anche quest'anno si è celebrata, il 9 maggio, la festa dell'Europa. Tale data è stata individuata in commemorazione del discorso tenuto a Parigi il 9 maggio del 1950 dal Ministro degli Esteri francese Robert Schumann. La "dichiarazione Schumann" è passata alla storia, in quanto per la prima volta veniva introdotto il concetto di Europa intesa come un'unione economica e politica in grado di assicurare pace e prosperità tra gli Stati del "Vecchio continente". Con l'occasione, il 7 maggio scorso a Bruxelles, si è svolta la ormai tradizionale giornata "porte aperte" che ha consentito ai cittadini di visitare le sedi del Parlamento europeo, della Commissione europea, del Consiglio dell'Unione europea, del Comitato delle Regioni e del Comitato Economico e Sociale europeo. Obiettivo dell'iniziativa è stato quello di cercare di avvicinare sempre più i cittadini agli organi dell'Unione europea, rafforzandone la consapevolezza sul ruolo svolto da

ogni singola istituzione nella formazione delle politiche europee.

Il Comitato delle Regioni, oltre ad aprire le sue porte, ha messo a disposizione delle Regioni e degli Enti locali appositi spazi per allestire stand istituzionali.

L'Ufficio di rappresentanza a Bruxelles della Regione autonoma Valle d'Aosta, delegato dagli Uffici di rappresentanza a Bruxelles delle Regioni italiane Liguria e Piemonte e di quelle francesi Rhône-Alpes e Provençe-Alpes-Côte d'Azur, ha assicurato il coordinamento delle attività per una partecipazione congiunta con uno stand comune dell'Euroregione Alpi Mediterraneo. La tematica scelta dai partner euroregionali è stata quella della diversità, che ha costituito un'interessante opportunità per la Valle d'Aosta per far conoscere ai numerosi visitatori provenienti da varie parti del mondo, il proprio particolarismo culturale e linguistico, nonché le specificità

e le bellezze del proprio territorio tramite la distribuzione di materiale informativo e promozionale. In particolare, i visitatori hanno avuto la possibilità di assaggiare alcune delle specialità gastronomiche dell'Euroregione Alpi Mediterraneo. I "Gianduiotti" piemontesi, i "Nougats di Montelimar" offerti da Rhône-Alpes e i "Calissons" proposti da Provence-Alpes-Côte d'Azur hanno sicuramente fatto la felicità dei più piccoli, così come i numerosi gadget offerti, mentre gli adulti hanno apprezzato maggiormente la "Fontina" che ha riscontrato un particolare successo.

FF/FS/NB



Lo stand informativo dell' Euroregione



## Progetto "VDA All Broadband"

Il progetto "VDA All Broadband", originariamente "Rupar Broadband wireless", nasce dalla stipula del "Secondo Accordo di programma quadro in materia di e-government e società dell'informazione in Valle d'Aosta" tra la Regione, il Ministero dello sviluppo economico ed il Centro Nazionale per l'informatica nella pubblica amministrazione (CNIPA, oggi DigitPA), approvato nel dicembre 2006.

Successivamente, nel dicembre 2007, a seguito della stipula del protocollo d'intesa tra la Regione e la società Telecom Italia S.p.a., l'intervento VDA All Broadband è stato rimodulato per contestualizzarlo alla nuova realtà, mettendo in luce le azioni necessarie a dare copertura dei servizi a Banda Larga sul territorio regionale. In questo senso, l'obiettivo del progetto "VDA All Broadband" è quello di portare la connettività a banda larga a tutta la popolazione regionale, coprendo, quindi, anche quella parte che oggi risulta soggetta a "digital divide". Il progetto, a fronte di un investimento complessivo pari a

circa 3,6 milioni di Euro - di cui Euro 947.471 finanziati dal Fondo per le aree sottoutilizzate (FAS) - prevede la realizzazione di un'infrastruttura tecnologica propedeutica alla creazione di un'infrastruttura di trasporto per la fornitura alla clientela dei servizi di connettività a banda larga, oltre che per l'erogazione di servizi alla Pubblica Amministrazione, mediante l'utilizzo di diverse tecnologie quali:

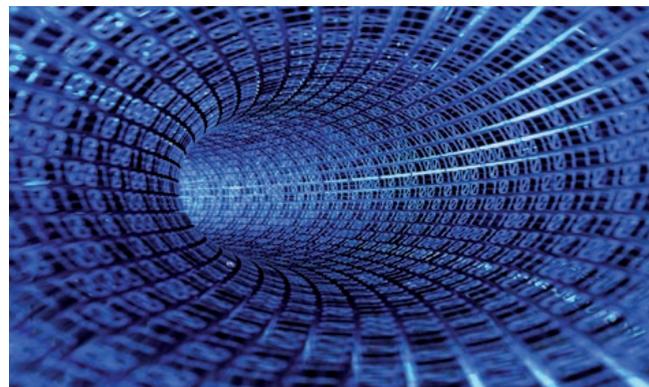
- la fibra ottica, per sviluppare una dorsale di backbone di fondo valle che colleghi la valle centrale principale;
- la tecnologia wireless Hiperlan, (High Performance Radio LAN) per sviluppare la dorsale (backhauling) che colleghi il fondo valle con i vari siti/tralicci di vallata a copertura delle vallate laterali.

Attualmente i siti/tralicci progettati sono circa il 95% del totale, quelli autorizzati dagli Enti competenti l'85%, mentre quelli installati e collaudati il 63%. Per questi ultimi, si sta effettuando il monitoraggio finalizzato ad identificare potenziali problematiche tecniche e si stanno svolgendo le at-

tività di completamento che si estenderanno nel corso del 2011.

L'attuale sviluppo progettuale dell'intervento "VDA All Broadband" si integra e presenta sinergie in termini di "Know how" ed investimenti realizzati con il successivo "Piano di sviluppo regionale di reti di nuova generazione (NGN)", approvato nel luglio 2009, per la copertura a banda larga dell'intero territorio regionale attraverso la realizzazione di dorsali in fibra ottica lungo tutte le vallate della Regione, quale soluzione ottimale per contrastare il digital divide di lungo periodo in coerenza con gli obiettivi dell'Agenda Digitale 2020 per l'Europa.

### Direzione sistemi tecnologici





## Economia della montagna "La valutazione sociale ed economica dei rischi naturali"

I cambiamenti climatici si traducono in larga parte in un aumento delle temperature e in una variazione delle modalità delle precipitazioni atmosferiche, con conseguenti modificazioni della frequenza e dell'intensità delle calamità naturali. Questi cambiamenti richiedono un grado di sorveglianza e una capacità di risposta comuni a tutte le popolazioni dello Spazio Alpino, gestibili su scale territoriali differenti (transnazionale, nazionale, regionale e locale). Il workshop internazionale "Natural Risk Evaluation", organizzato ad Aosta l'11 maggio scorso, ha inteso approfondire il tema della valutazione economica del rischio, riunendo oltre novanta esperti italiani ed europei per discutere del delicato utilizzo delle risorse economiche per mitigare gli impatti dei rischi naturali sui nostri territori. Il laboratorio è uno degli atti conclusivi del progetto AdaptAlp presentato nell'ambito del Programma

di cooperazione territoriale "Spazio Alpino", coordinato dalla Direzione cooperazione territoriale della Presidenza della Regione. AdaptAlp coinvolge più di 16 partner rappresentativi dell'intero spazio alpino, nasce con l'obiettivo di creare strumenti comuni per affrontare i cambiamenti climatici e rientra nelle più ampie politiche per la montagna cofinanziate dai fondi strutturali sul territorio regionale. Il progetto, capofilato dal Ministero dell'ambiente e della salute del Länder Bavarese (Monaco di Baviera), prevede un investimento di 93.000,00 euro per la Valle d'Aosta.

La condivisione di buone prassi e strategie di successo è stato il punto di partenza di questo incontro incentrato su protezione del territorio, mitigazione dei rischi e individuazione delle priorità di intervento: il confronto ha permesso di comparare approcci diversi a livello europeo, nell'ottica di ottimizzare l'utilizzo delle risorse per

la salvaguardia delle regioni alpine.

Il workshop, organizzato da Fondazione Montagna sicura per conto dell'Assessorato alle Opere pubbliche, difesa del suolo ed edilizia residenziale pubblica della Regione autonoma Valle d'Aosta, si è svolto all'interno dell'asse intitolato "Risk Prevention and Management", pensato per facilitare lo scambio di conoscenze e di esperienze a livello transnazionale attraverso incontri ed expert hearing su scala europea. I tecnici, provenienti dalle diverse regioni partner, si sono confrontati sulla gestione operativa dei rischi e sui metodi di valutazione economica, che diventano di primaria importanza in un momento in cui le risorse finanziarie sono particolarmente limitate.

Esperti di Francia, Italia e Svizzera hanno presentato percorsi differenti per valutare i vari tipi di pericolosità: le esperienze affrontate si sono mosse dalla pianificazione idraulica

di un bacino fluviale alla definizione del rischio di crolli su un settore stradale, dalla valutazione dettagliata dei danni a singoli edifici agli effetti di una potenziale inondazione. Dal confronto sono emerse difficoltà comuni: il percorso deve muovere verso la creazione di norme che definiscano soglie di accettabilità del rischio, con un confronto costante tra i tecnici e gli amministratori locali. A questo si affianca la sfida della comunicazione con la popolazione: sviluppare la coscienza delle pericolosità naturali appare come la strada da seguire, per permettere di vivere al meglio un territorio complesso e affascinante come quello alpino.

La conferenza finale è prevista a Monaco di Baviera il 6 luglio prossimo.

GT



Workshop internazionale "Natural Risk Evaluation"



## Fonds européens: un bilan d'étape positif pour le Programme Compétitivité régionale valdôtain

Le 25 mai dernier le Comité de suivi du Programme Compétitivité Régionale 2007/2013 s'est réuni à la Fondation pour la formation professionnelle touristique de Châtillon pour sa rencontre annuelle.

Le Comité de suivi est l'instance de pilotage du Programme cofinancé par le Fonds européen de développement régional (FEDER), par l'État et par la Région. Il s'assure de l'efficacité et de la qualité de la mise en œuvre du programme et son rôle est notamment d'évaluer les progrès réalisés pour atteindre les objectifs, d'examiner les évaluations et d'approuver les critères de sélection des projets. Il est, en outre, informé du rapport annuel de contrôle et approuve toute proposition visant à modifier le contenu de la programmation.

Le Comité est présidé par le Président de la Région et réunit les autorités chargées de la mise en œuvre, les structures organisationnelles régionales responsables des projets, les représentants de la Commission européenne et des instances nationales (Ministère pour le développement

économique et Ministère de l'Economie et Finances), les partenaires économiques, sociaux et institutionnels valdôtains, ainsi que les responsables des politiques de l'égalité des chances et de l'environnement.

Le Comité a approuvé le Rapport annuel d'exécution 2010, le principal instrument qui permet de vérifier la mise en œuvre du Programme. Parmi les principales informations qu'on peut repérer dans ce document il y a les progrès accomplis des axes prioritaires par rapport à leurs objectifs, l'exécution financière et les dispositions prises pour assurer l'information et la publicité.

Le Comité a ensuite dressé un bilan d'étape de l'avancement du FEDER 2007/2013 en Vallée d'Aoste, bilan très important parce que nous venons d'entamer la deuxième moitié du parcours de la programmation 2007/2013. L'avancement du Programme est satisfaisant, 18,1 millions d'euros ont été déjà alloués (37% de la dotation globale du programme) et 13,88 millions (28,4%) ont été payés par les bénéficiaires. La Vallée d'Aoste

est aussi parvenue en 2010 à atteindre les objectifs de dépense nécessaires à empêcher le dégageant d'office prévu par le règlement européen sur les fonds structurels qui a comme conséquence la perte des ressources financières européennes et étatiques. Cependant, l'avancement financier diffère d'un axe à l'autre du Programme, notamment en raison de la nature des projets (temps de maturation et montage juridique et financier).

Parmi les projets les plus remarquables admis au financement du Programme et directement liés aux objectifs de promotion de la recherche et de l'innovation et à la promotion de l'efficacité énergétique on trouve la deuxième édition de l'avis pour l'octroi de subventions aux entreprises pour la réalisation de projets d'innovation, le projet-pilote relatif à l'installation d'un système d'illumination à basse consommation énergétique dans l'aire « Les Halles d'Aoste » de Pollein ainsi que l'octroi de subventions aux collectivités locales pour des audits énergétiques sur le patrimoine immobilier. Dans

le cadre de la mise en valeur du patrimoine naturel et culturel l'Administration régionale a approuvé la réalisation d'un projet de mise en réseau des zones naturelles (Vda Nature Métro), la réhabilitation du domaine Les Îles de Brissogne et les travaux de restauration du château de Quart, du pont-aqueduc romain de Pont d'Aël d'Aymavilles et des Portes prétoriennes d'Aoste. En 2010 l'Administration régionale a aussi entamé les travaux de réalisation d'un réseau régional à haut-débit.

L'ordre du jour a prévu aussi l'examen du cadre de la prochaine évaluation du Programme, la présentation des rapports de suivi et d'évaluation de la Politique régionale de développement 2007/2013 et une mise à jour sur le futur de la politique de cohésion de l'Union européenne.

PC



## Positivo il quadro sull'utilizzo delle risorse del Fondo Sociale Europeo nel 2010

L'anno 2010 è stato un anno ancora caratterizzato dagli effetti che la crisi economica ha prodotto sul mercato del lavoro. Per questo l'attenzione dell'Amministrazione regionale è alta verso i temi del lavoro e della formazione con azioni anche cofinanziate dal Fondo Sociale Europeo. Ha dichiarato il Presidente della Regione Augusto Rollandin, intervenendo ai lavori del Comitato di Sorveglianza del FSE: "L'obiettivo più sentito dell'azione politica regionale è l'avvenire dei giovani e la loro occupabilità, che contribuiamo a realizzare anche attraverso le iniziative cofinanziate da FSE".

La riunione, svoltasi il 26 maggio scorso a Châtillon, negli spazi appositamente allestiti dalla Fondazione per la formazione turistica, ha visto la partecipazione dei rappresentanti dei Ministeri del lavoro, dello Sviluppo Economico e delle Finanze, della Commissione Europea, delle parti sociali e dei funzionari regionali riuniti per l'approvazione del Rapporto di esecuzione dell'anno 2010. In quell'occasione sono stati

analizzati i risultati raggiunti in termini finanziari e di realizzazioni: a fine 2010 sono stati impegnati circa 42 Milioni di Euro, il 51% delle somme disponibili, mentre i pagamenti ammontavano a più di 12 milioni di euro.

Ma ciò che maggiormente preme rilevare è la mole di progetti approvati e realizzati ed i destinatari che hanno partecipato alle iniziative cofinanziate FSE. Con circa 1800 progetti di formazione e più di 10.000 partecipanti ai percorsi formativi, le realizzazioni offrono il quadro di un avanzamento significativo, "che oggi stiamo monitorando - ha dichiarato il Presidente della Regione - e che ci vede in linea con le soglie previste dagli indicatori di spesa e di risultato dalla Commissione Europea".

Nel corso della riunione sono stati presentati gli aspetti più significativi che hanno caratterizzato l'attività dell'anno 2010, e che riguardano l'utilizzo delle risorse finanziarie nei singoli assi: l'83% di esse si concentra in azioni per l'occupabilità dei

lavoratori disoccupati, dei giovani, delle persone a rischio di perdita del posto di lavoro, e per fronteggiare la crisi del mercato del lavoro con progetti per i lavoratori posti in cassa integrazione o in mobilità.

Dei 1800 progetti, 470 sono già conclusi. Tra questi il 51% si concentra sull'asse Capitale umano, con azioni di formazione per l'apprendimento permanente e lungo tutto l'arco della vita e il 34% sull'asse Adattabilità, con azioni di formazione rivolte ai lavoratori occupati.

In occasione della riunione del comitato, il rappresentante della Commissione Europea ha potuto verificare sul campo alcuni progetti formativi realizzati da diverse imprese locali come la Biodigitalvalley, la CORE informatica, l'azienda agricola Genuinus, l'azienda AUSL della Valle d'Aosta, l'Osservatorio astronomico regionale.

Significativa, infine, anche la condizione professionale dei 10.000 utenti interessati dai progetti, il cui tasso di femminilizzazione è stato pari al 48,5%; circa il 22% dei par-

tecipanti era giovane tra i 15 ed i 24 anni; il 18% si dichiarava persona inattiva ed il 13% era in cerca di occupazione.

AC

## La Festa dell'Europa 2011

Anche quest'anno, visto il successo dell'edizione 2010, Europe Direct Vallée d'Aoste ha celebrato la Festa dell'Europa. Il 2011 è stato proclamato, da parte della Commissione europea "Anno europeo delle attività di volontariato". Le iniziative organizzate dal Centro per festeggiare il compleanno dell'Europa hanno avuto quindi come obiettivo la sensibilizzazione dei cittadini valdostani, in particolare dei ragazzi, sul valore e sull'importanza delle attività di assistenza e volontariato.

Sabato 7 maggio 2011, in Piazza Severino Caveri, ad Aosta, si è svolta la cerimonia di consegna dei premi messi in palio per due concorsi indetti da Europe Direct Vallée d'Aoste: un concorso grafico dal titolo "Disegna il logo dell'Anno europeo 2011", rivolto agli studenti delle Istituzioni scolastiche di primo grado, e uno fotografico, intitolato "Un'immagine per la solidarietà", rivolto agli studenti valdostani delle classi IV e V delle scuole secondarie di secondo grado e agli studenti dell'Università della Valle d'Aosta.

Qui di seguito riportiamo l'elenco dei

vincitori dei due concorsi organizzati dal centro:

### Concorso grafico "Disegna il logo dell'anno europeo 2011"

1. Martina Mantasia
2. Carere Edoardo
3. Ceriani Luca

### Concorso fotografico "Cos'è per te il volontariato. Un'immagine per la solidarietà"

1. Francesca Scrimadore
2. Veronica Nale
3. Annie Chanoine

Nel corso della premiazione, si sono esibiti diversi gruppi composti da studenti dell'Istituto tecnico e professionale regionale di Aosta "Corrado Gex" (ITPR) e dell'Istituzione scolastica di istruzione classica e artistica: tre rock band (Underpressure, Yellow Stone e Zulian Project), un coro (Chasing Voices) e un corpo di ballo di danza moderna. Inoltre i bambini più piccoli sono stati coinvolti in diverse attività ricreative come la babydance, il trucca bimbi e un atelier di pittura.

LS



"Sabato 7 maggio: Aosta festeggia il compleanno dell'UE"



"Sabato 7 maggio:  
Aosta festeggia  
il compleanno  
dell'UE"



"Sabato 7 maggio:  
Aosta festeggia  
il compleanno  
dell'UE"

## Mostra fotografica: L'Italia in Europa – L'Europa in Italia. Storia dell'integrazione europea in 250 scatti

E' stata allestita nel foyer della Biblioteca regionale di Aosta, dal 17 maggio al 3 giugno, la mostra fotografica "L'Italia in Europa – L'Europa in Italia. Storia dell'integrazione europea in 250 scatti" in collaborazione tra il Dipartimento Politiche Comunitarie e il centro Europe Direct Vallée d'Aoste, con l'Alto Patrocinio della Presidenza della Repubblica.

La mostra ha ritratto in 250 scatti i momenti salienti dell'integrazione europea dalla Guerra Fredda ad oggi. Il suo obiettivo è stato quello di far conoscere, attraverso l'aiuto di immagini storiche, il processo di costruzione e di integrazione dell'Unione Europea mettendo in particolare evidenza l'azione e il contributo della nostro Paese.

Il percorso di costruzione dell'Europa prende inizio, subito dopo la Seconda Guerra Mondiale, dagli accordi presi tra i sei Stati fondatori, tra i quali l'Italia, per garantire la pace in Europa, e prosegue fino agli avvenimenti più

recenti che vedono gli attuali 27 Stati Membri misurarsi costantemente con le nuove e sempre più complesse sfide legate ai fenomeni di globalizzazione (l'approvvigionamento energetico, i cambiamenti climatici, le nuove minacce alla sicurezza interna, ecc.).

La mostra, che ha riscosso un notevole successo di pubblico, ha suddiviso il percorso finora compiuto dal processo d'integrazione europea, in periodi di 5 anni, e per ciascuno di essi ha focalizzato l'attenzione sia sugli eventi mondiali che hanno caratterizzato questi decenni di storia, come ad esempio l'attacco alle Torri Gemelle, sia sul ruolo svolto dall'Italia all'interno dello stesso processo.

LS



Immagini della mostra fotografica



## Previsioni economiche di primavera: la ripresa si consolida

La graduale ripresa dell'economia dell'UE è destinata a consolidarsi, con una crescita dell'1,34% circa nel 2011. Le prospettive per il 2011 sembrano leggermente migliorate rispetto alle proiezioni dello scorso autunno. Il prodotto interno lordo dovrebbe crescere dell'1,34% circa quest'anno e di poco meno del 2% nel 2012.

Queste previsioni sono confortate da un miglioramento delle prospettive economiche mondiali e del sentimento di fiducia delle imprese nell'UE.

L'inflazione sta però salendo ad un ritmo più elevato del PIL, mentre il calo della disoccupazione sta rallentando. L'andamento dell'inflazione riflette l'aumento dei prezzi delle materie prime, uno dei principali problemi emersi nella stagione autunnale. Secondo le proiezioni, quest'anno il tasso medio d'inflazione dovrebbe toccare quasi il 3% nell'UE e il 2,12% nell'area dell'euro, prima di ridiscendere rispettivamente al 2% circa e all'1,34% nel 2012.

Nel prossimo anno e mezzo si dovrebbe assistere a un lento miglioramento delle condizioni sul mercato del lavoro. Si prevede che il tasso di disoccupazione

calerà solo di 1/4 di punto percentuale, toccando il 9,14% circa nel 2012.

La situazione delle finanze pubbliche è in via di miglioramento e il disavanzo di bilancio per l'insieme dell'UE dovrebbe scendere al 3,34% circa del PIL entro il 2012.

Le prospettive continuano però ad essere molto diverse da un paese all'altro. La Commissione europea pubblica previsioni economiche quattro volte all'anno. Le previsioni complete di primavera e autunno prendono in esame crescita, inflazione, occupazione, disavanzi pubblici e debito in tutti i paesi membri e in diversi paesi extra-UE. Le previsioni intermedie, in genere pubblicate a febbraio e settembre, si limitano a verificare gli sviluppi rispetto alla precedente previsione, e questo soltanto per le economie maggiori.

### Per maggiori informazioni:

[http://ec.europa.eu/news/economy/101130\\_1\\_it.htm](http://ec.europa.eu/news/economy/101130_1_it.htm)

[http://ec.europa.eu/news/economy/100505\\_it.htm](http://ec.europa.eu/news/economy/100505_it.htm)

LS

## Maggiori diritti alle vittime di reati

La Commissione europea propone di garantire alle vittime di reati un livello minimo di diritti in tutta l'Unione europea. Ogni anno nell'UE si registrano 30 milioni di reati e, tenendo conto dei numerosi casi mai denunciati, il totale delle vittime, secondo stime europee, potrebbe superare 75 milioni di persone. A volte, lo choc fisico o psicologico delle vittime è aggravato dallo scarso riguardo con cui vengono trattate dalla polizia o da giudici e avvocati. Il problema poi è particolarmente serio quando le vittime si trovano in un paese estero alle prese con una lingua e un sistema giuridico che non conoscono. Visto che la legislazione degli Stati membri in questo settore non è uniforme, la Commissione propone una serie di misure per garantire alle vittime lo stesso livello di protezione, sostegno e accesso alla giustizia in tutti i paesi dell'UE.

Gli obiettivi sono:

- garantire che i professionisti della giustizia e i funzionari di polizia ricevano una formazione adeguata per trattare le vittime e i loro familiari con

rispetto e informarli correttamente sui loro diritti

- offrire una protezione speciale alle vittime più deboli, fra cui bambini, disabili e vittime di stupro, permettendo per esempio di testimoniare tramite videoconferenza per non affrontare direttamente l'aggressore

- offrire alle vittime servizi di assistenza psicologica e pratica, aiutando per esempio chi ha subito un furto con scasso a contattare un fabbro per cambiare la serratura

- informare le vittime in una lingua comprensibile. Se necessario, le vittime riceveranno assistenza giuridica e finanziaria per coprire le spese di viaggio e assistere al processo.

La Commissione propone inoltre il riconoscimento reciproco delle misure di protezione. Le vittime di violenza coniugale avranno così la certezza che il divieto di avvicinamento imposto all'aggressore continuerà a proteggerle anche in un altro paese dell'UE.

### Per saperne di più sulla protezione delle vittime nell'UE:

[http://ec.europa.eu/justice/policies/criminal/victims/policies\\_criminal\\_victims\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/policies/criminal/victims/policies_criminal_victims_en.htm)

LS



## Bandi in scadenza - POLITICA REGIONALE DI SVILUPPO

FONDO	PROGRAMMA	BANDO	EMANATO DA	AREA TEMATICA	SCADENZA	BENEFICIARI
	Programma Competitività regionale gestito dalla Direzione programmi per lo sviluppo regionale	Sostegno allo start-up, servizi di incubazione e servizi innovativi	Vallée d'Aoste structure s.r.l.	Sostenere le PMI insediate presso le <i>pépinières d'entreprises</i> di Aosta e Pont-Saint-Martin per l'acquisizione di servizi di incubazione e azioni di tutoring, attraverso l'erogazione di un contributo a parziale riduzione degli oneri sostenuti non superiore al 50%.	31/12/2015 (termine oltre il quale i contributi non potranno essere erogati)	PMI e spin off di Grandi Imprese  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/attiprod/aiutialeimprese/default_i.asp">http://www.regione.vda.it/attiprod/aiutialeimprese/default_i.asp</a> <a href="http://www.svda.it/index.cfm">http://www.svda.it/index.cfm</a>
		Aiuto allo sviluppo	Finaosta S.p.A.	Sostenere lo sviluppo imprenditoriale e la crescita dimensionale delle PMI industriali e artigiane valdostane. <b>Interventi ammessi:</b> quelli che prevedono l'assistenza tecnica e la consulenza a progetti di ristrutturazione, rafforzamento e sviluppo, che abbiano il fine di qualificare o riqualificare il tessuto produttivo, migliorandone l'impatto ambientale.	31/12/2015 (termine oltre il quale i contributi non potranno essere erogati)	Piccole e medie imprese  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/attiprod/aiutialeimprese/">http://www.regione.vda.it/attiprod/aiutialeimprese/</a>
		Aiuto all'innovazione	Finaosta S.p.A.	Sostenere la capacità innovativa e la competitività delle PMI industriali e artigiane valdostane. L'azione prevede la concessione di aiuti alle PMI industriali ed artigiane localizzate in Valle d'Aosta per l'acquisizione di servizi di assistenza e consulenza di alta gamma, sotto i profili gestionale e tecnologico.	31/12/2015 (termine oltre il quale i contributi non potranno essere erogati)	Piccole e medie imprese  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/attiprod/aiutialeimprese/">http://www.regione.vda.it/attiprod/aiutialeimprese/</a>
		Cofinanziamento l.r. 6/2003 - Investimenti innovativi	Direzione attività produttive e cooperazione	Contributi in conto capitale alle PMI a fronte di piani di investimento innovativi, mediante l'utilizzo dello strumento normativo della legge regionale 31 marzo 2003, n. 6 (Interventi regionali per lo sviluppo delle imprese industriali ed artigiane).	31/12/2015 (termine oltre il quale i contributi non potranno essere erogati)	Piccole e medie imprese  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/attiprod/industria/artigianato/">http://www.regione.vda.it/attiprod/industria/artigianato/</a>

## Bandi in scadenza - POLITICA REGIONALE DI SVILUPPO

FONDO	PROGRAMMA	BANDO	EMANATO DA	AREA TEMATICA	SCADENZA	BENEFICIARI
	Programma di cooperazione territoriale europea transnazionale Europa Centrale 2007-2013  gestito dalla Direzione cooperazione territoriale	Bando per la presentazione di progetti standard	Autorità di Gestione del Programma Department for EU-Strategy and Economic Development City of Vienna	Assi priorità: 1. Facilitare l'innovazione nell'Europa Centrale Obiettivo: migliorare le condizioni per l'innovazione in tutte le regioni ed incentivarle ad un uso migliore del loro potenziale innovativo indirizzandolo verso i bisogni specifici; 2. Migliorare l'accessibilità dell'Europa Centrale Obiettivo: rafforzare, attraverso soluzioni innovative, la coesione dei paesi dell'EC, migliorando l'accessibilità secondo principi di sviluppo sostenibile; 3. Utilizzare l'ambiente in modo responsabile Obiettivo: utilizzo responsabile e tutela delle potenzialità dell'ambiente dell'Europa Centrale promuovendo approcci innovativi sostenibili per la gestione delle risorse naturali, la riduzione dei rischi e il miglioramento dell'ambiente naturale; 4. Rafforzare la competitività e l'attrattiva delle Città e delle Regioni Obiettivo: rafforzare le strutture policentriche, migliorare la qualità della vita e promuovere lo sviluppo sostenibile delle città e delle regioni.	Apertura del bando: 06-11/06/2011  Chiusura bando: 10-14/10/2011	<b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.central2013.eu">http://www.central2013.eu</a>  <a href="http://www.regione.vda.it/europa/coop_territoriale/po_europa_centrale_i.asp">http://www.regione.vda.it/europa/coop_territoriale/po_europa_centrale_i.asp</a>
		Invito 2010/11	Agenzia regionale del lavoro	<b>Assi: Adattabilità, Occupabilità, Inclusione Sociale, Capitale Umano</b>	29/07/11	Aziende, enti locali, istituzioni scolastiche, associazioni, enti di formazione accreditati
	Programma Occupazione					

## Bandi in scadenza - POLITICA REGIONALE DI SVILUPPO

FONDO	PROGRAMMA	BANDO	EMANATO DA	AREA TEMATICA	SCADENZA	BENEFICIARI
	Programma Occupazione	Invito 2009/01	Agenzia regionale del lavoro	<b>Asse: Adattabilità</b> (Competitività e l'imprenditorialità): Sviluppo delle opportunità rivolte ai lavoratori di innalzamento delle loro professionalità. <b>Catalogo e "Alta formazione"</b> Interventi di formazione continua di tipo individualizzato erogati da soggetti pubblici e privati attraverso offerte rivolte al mercato a mezzo di cataloghi, calendari di attività o specifiche iniziative di pubblicizzazione dell'offerta.	<b>ottava valutazione:</b> progetti presentati tra il 17 marzo e il 23 giugno 2011 <b>nona valutazione:</b> progetti presentati tra il 24 giugno e il 29 settembre 2011 <b>decima valutazione:</b> progetti presentati tra il 30 settembre e il 29 novembre 2011	Imprese, lavoratori autonomi, aziende pubbliche, associazioni di categoria.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://inva3.invallee.it/dbweb/sispor2007/sisporbandi.nsf/allPubblico/AEFC9464A5080C5DC12576070039376F?OpenDocument">http://inva3.invallee.it/dbweb/sispor2007/sisporbandi.nsf/allPubblico/AEFC9464A5080C5DC12576070039376F?OpenDocument</a>
		Invito 2009/02	Agenzia regionale del lavoro	<b>Asse: Adattabilità</b> a - Sistemi di formazione continua: Sviluppo delle opportunità rivolte ai lavoratori di innalzamento delle loro professionalità. FORMAZIONE AZIENDALE E INTERAZIENDALE: Interventi di formazione continua rivolti al personale delle imprese nell'ambito di definiti piani di miglioramento e sviluppo aziendale in relazione a processi di innovazione tecnologica, mutamenti organizzativi e produttivi, modificazioni di processo e di prodotto, sviluppo di strategie di qualità totale e processi di internazionalizzazione.	<b>ottava valutazione:</b> progetti presentati tra il 17 marzo e il 23 giugno 2011 <b>nona valutazione:</b> progetti presentati tra il 24 giugno e il 29 settembre 2011 <b>decima valutazione:</b> progetti presentati tra il 30 settembre e il 29 novembre 2011	Occupati, compresi soci lavoratori Lavoratori autonomi e titolari d'impresa  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://inva3.invallee.it/dbweb/sispor2007/sisporbandi.nsf/allPubblico/B67EF5FF47EE68D5C125760800354478?OpenDocument">http://inva3.invallee.it/dbweb/sispor2007/sisporbandi.nsf/allPubblico/B67EF5FF47EE68D5C125760800354478?OpenDocument</a>
		Bando 2009/05	Agenzia regionale del lavoro	<b>Asse: Capitale umano</b> Partecipazione alle opportunità formative: Rafforzamento e stabilizzazione del sistema dell'offerta di educazione degli adulti  BUONI FORMATIVI ALTA FORMAZIONE BUONI FORMATIVI FORMAZIONE PERMANENTE	31/12/2013	Maggiorenni residenti in Valle d'Aosta  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://inva3.invallee.it/dbweb/sispor2007/sisporbandi.nsf/allPubblico/50077FEAD7A5F4CFC1257648002907B8?OpenDocument">http://inva3.invallee.it/dbweb/sispor2007/sisporbandi.nsf/allPubblico/50077FEAD7A5F4CFC1257648002907B8?OpenDocument</a>

## Bandi in scadenza - POLITICA REGIONALE DI SVILUPPO

FONDO	PROGRAMMA	BANDO	EMANATO DA	AREA TEMATICA	SCADENZA	BENEFICIARI
	Programma di Sviluppo rurale 2007/13	DGR n. 792 del 26/03/2010 che modifica la DGR n. 2488 dell'11/09/2009 (Misura 112)	Direzione politiche comunitarie e miglioramenti fondiari	<b>Misura 112</b> Insediamento di giovani agricoltori	Sportello aperto	<b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/agricoltura/impres_e_agricoltori/piano_di_sviluppo_rurale/criteri_applicativi_i.asp">http://www.regione.vda.it/agricoltura/impres_e_agricoltori/piano_di_sviluppo_rurale/criteri_applicativi_i.asp</a>
		DGR n. 1450 del 28/05/2010 che modifica la DGR n. 2488 dell'11/09/2009 (Misura 113)	Agenzia regionale per le erogazioni in agricoltura (AREA VdA)	<b>Misura 113</b> Prepensionamento degli imprenditori agricoli e dei lavoratori agricoli	Sportello aperto con scadenza al 31 ottobre di ogni anno	
		DGR n. 3720 del 30/12/2010	Direzione produzioni vegetali e servizi fitosanitari	<b>Misura 114</b> Utilizzo dei servizi di consulenza da parte degli imprenditori agricoli e forestali	Riconoscimento degli organismi erogatori dei servizi di consulenza. Presentazione domande dal 1 febbraio al 31 marzo	
		DGR n. 3304 del 27/11/2009		<b>Misura 132</b> Partecipazione degli agricoltori ai sistemi di qualità alimentare	Scadenza il 30 novembre dell'anno precedente a quello per cui si richiede il contributo	
				<b>Misura 133</b> Sostegno alle associazioni di produttori per attività di informazione e promozione riguardo ai prodotti che rientrano nei sistemi di qualità alimentare		
		DGR n. 1227 del 7/05/2010 (Misura 213 e 216)	Servizio aree protette	<b>Misura 213</b> Indennità Natura 2000  <b>Misura 216</b> Sostegno agli investimenti non produttivi	Sportello aperto	
DGR n. 3687 dell'11/12/2009 (Misura 311) e DGR n. 2921 del 29/10/2010 che integra la precedente	Direzione politiche comunitarie e miglioramenti fondiari	<b>Misura 311</b> (fotovoltaico) Diversificazione in attività non agricole	Sportello aperto con scadenza al 31/12/2011			
DGR n. 3718 del 30/12/2010		<b>Misura 311</b> (ospitalità rurale) Diversificazione in attività non agricole	Sportello aperto con scadenza al 12/04/2011 e in caso di ulteriori risorse 17/04/2012			

## PROGRAMMI TEMATICI DELLA COMMISSIONE EUROPEA

INIZIATIVA	OBIETTIVI	DATA DI SCADENZA	SOGGETTI ABILITATI A PRESENTARE PROPOSTE
Invito a presentare proposte nell'ambito del programma "Media" Sistema selettivo 2011 - EACEA/29/10	L'invito intende stimolare e sostenere una vasta distribuzione transnazionale di film europei non nazionali.	01/07/2011	Possono beneficiare del presente invito le società europee le cui attività contribuiscono al conseguimento degli obiettivi del programma Media.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=120">http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=120</a>
Invito a presentare proposte nel campo della <b>competitività e l'innovazione</b> - CIP	L'invito intende promuovere ed aumentare la visibilità dei diversi prodotti turistici transnazionali.	01/07/2011	Possono beneficiare del presente invito le organizzazioni aventi sede negli Stati membri dell'Unione Europea.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=186">http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=186</a>
Invito a presentare proposte nell'ambito del Programma <b>LIFE+</b> .	L'invito promuove la protezione e la conservazione degli habitat naturali (flora e fauna selvatiche) dell'UE anche attraverso le campagne per la prevenzione degli incendi boschivi.	18/07/2011	Enti pubblici e/o privati, soggetti e istituzioni registrati negli Stati membri dell'Unione Europea.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=153">http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=153</a>
Invito a presentare proposte nell'ambito del Programma <b>Istruzione e Cultura</b>	L'invito intende promuovere azioni dell'UE nel settore dello sport.	29/07/2011	Il presente invito si rivolge agli enti pubblici e le organizzazioni senza scopo di lucro, con uno statuto giuridico e una propria sede sociale in uno degli stati membri dell'UE.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=180">http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=180</a>

## PROGRAMMI TEMATICI DELLA COMMISSIONE EUROPEA

INIZIATIVA	OBIETTIVI	DATA DI SCADENZA	SOGGETTI ABILITATI A PRESENTARE PROPOSTE
Invito a presentare proposte nello specifico dell'Azione <b>Marie Curie</b> - FP7-PEOPLE-2011-IEF	L'invito intende sostenere lo sviluppo della carriera di ricercatori esperti in diverse fasi della loro professione.	11/08/2011	Il presente invito si rivolge ai ricercatori esperti in possesso di un diploma di dottorato o che abbiano maturato almeno quattro anni di esperienza di ricerca equivalente.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm?fuseaction=UserSite.FP7DetailsCallPage&amp;call_id=395">http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm?fuseaction=UserSite.FP7DetailsCallPage&amp;call_id=395</a>
Invito a presentare proposte nell'ambito del <b>7° PO Ricerca e sviluppo tecnologico</b> .	Il presente bando intende agevolare un rapido impiego delle tecnologie a idrogeno e delle celle a combustibile al fine di conseguire gli obiettivi generali dell'Impresa Comune.	18/08/2011	Possono partecipare almeno tre soggetti giuridici con sede in diversi Stati membri dell'UE o Paesi associati.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=183">http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=183</a>
Invito a presentare proposte nell'ambito del Programma quadro <b>Salute e Tutela del consumatore</b> .	La Commissione europea intende finanziare azioni preparatorie per promuovere i posti di controllo di alta qualità per il riposo degli animali trasportati su lunghi tragitti.	31/08/2011	Possono prendere parte all'invito gli Stati membri  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=184">http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=184</a>
Invito a presentare proposte nell'ambito del programma <b>Occupazione, Affari sociali e Pari opportunità</b>	L'invito intende finanziare operazioni di informazione per assistere le parti sociali e le imprese ad istituire la consultazione transnazionale.	06/09/2011	Possono beneficiare del presente invito le parti sociali a tutti i livelli, le imprese, i comitati aziendali europei e, in via eccezionale, organismi tecnici senza fini di lucro espressamente delegati dalle parti sociali.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=144">http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=144</a>
Invito a presentare proposte nell'ambito del Programma <b>Innovazione e Eco innovazione</b> CIP-EIP-ECO-INNOVATION-2011	L'invito intende promuovere l'adozione di approcci moderni ed integrati all'eco-innovazione, nel campo della gestione ambientale e di prodotti e servizi più rispettosi dell'ambiente.	08/09/2011	Possono beneficiare del presente invito i soggetti giuridici, pubblici o privati, aventi sede nei 27 Stati membri, Islanda, Liechtenstein, Norvegia, Albania, Croazia, Israele, Montenegro, Serbia e Turchia.  <b>Per informazioni:</b> <a href="http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=182">http://www.regione.vda.it/europa/tematici/bandi_detail_i.asp?pk_bando=182</a>



---

**Registrazione al Tribunale di Aosta**

N. 4 del 6 aprile 2007

---

**Direttrice responsabile**

Sandra Bovo

---

**Hanno collaborato a questo numero**

Fausto Ballerini, Nicola Buillas, Antonella Cisco, Remo Chuc, Patrick Creux, Francesca Frello, Davide Genna, Enrico Mattei, Isabella Petroz, Marco Pozzan, Françoise Soudaz, Gianluca Tripodi, Sonia Vuillerminaz e la Direzione sistemi tecnologici.

---

**Per la sezione Europe Direct**

Lucrezia Scopelliti

---

**Editore**

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Presidenza della Regione  
Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta

---

**Immagini**

Mediateca Ue, Photopoint, archivio Amministrazione regionale.

---

**Progetto grafico e impaginazione**

Daniele Cova | Metro Studio Associato

---

**valda** **EUROPE** **info**